

OK



HS-450-2

Heggenschaar 450W

Taille-haies 450W

517852 - 12/19

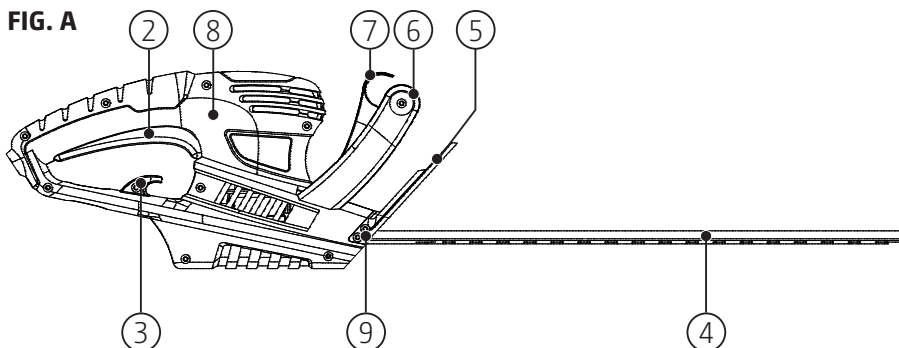


NL – Originele gebruiksaanwijzing

F – Mode d'emploi original

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat je het apparaat in gebruik neemt.
Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

FIG. A



Onderdelen

 | fig. **A**.

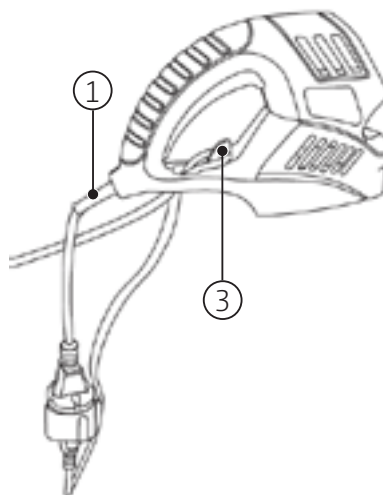
- 1. Netkabel
- 2. Aan/uit schakelaar
- 3. Trekontlasting voor de stroomkabel
- 4. Messen
- 5. Beschermplaat
- 6. Handgreep
- 7. Startschakelaar
- 8. Handgreep
- 9. Opening voor de beschermplaat

Composants

 | fig. **A**.

- 1. Câble d'alimentation
- 2. Interrupteur marche/arrêt
- 3. Crochet de fixation du câble d'alimentation
- 4. Lames
- 5. Plaque de protection
- 6. Poignée
- 7. Démarreur
- 8. Poignée
- 9. Ouverture pour la plaque de protection

FIG. B



1. INTRODUCTIE



Voordat je dit apparaat in gebruik neemt, moet je de onderstaande veiligheidsvoorschriften en instructies aandachtig doorlezen om het apparaat op de juiste wijze te kunnen gebruiken, onderhouden, starten en stoppen. Zorg ervoor dat je met de bedieningsorganen van het apparaat vertrouwd bent en het apparaat op correcte wijze kunt gebruiken. Een verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige verwondingen veroorzaken. Denk steeds aan je veiligheid en aan die van anderen.

Deze heggenschaar is geschikt voor particulier gebruik in en rond het huis. Dit apparaat is niet geschikt voor industrieel of professioneel gebruik.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. De verkoper is niet aansprakelijk voor lichamelijke of materiële schade die te wijten is aan het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

2. VOOR JE VEILIGHEID

Let op! Gebruik het apparaat en de accessoires volgens deze veiligheidsvoorschriften en alleen voor het doel waarvoor dit apparaat bestemd is.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.



Draag beschermende werkhandschoenen.



Schakel na gebruik altijd het apparaat uit en haal de stekker eruit. Voordat je het apparaat reinigt of repareert moet je ook de stekker uit het stopcontact trekken.

Als de voedingskabel of de verlengkabel beschadigd raken tijdens het gebruik, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer. Raak de beschadigde kabels nooit aan zolang de stroomtoevoer niet is onderbroken.



Gebruik het apparaat niet bij regen of in een vochtige, natte omgeving. Het apparaat 's nachts niet buiten laten staan.



Dit elektrisch apparaat voldoet aan elektrische veiligheidsklasse II.



Indicatie van het gegarandeerde geluidsvermogen in decibel wat het apparaat produceert in werking.



Maximaal onbelast gegeven vermogen van het apparaat in werking.



Benodigde netspanning waarop het apparaat dient te worden aangesloten.



Maximaal aantal toeren per minuut die het apparaat onbelast in werking maakt.



CE verklaring dat het apparaat voldoet aan de Europese wetgeving op het gebied van veiligheid, gezondheid en milieu.



Het apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt.

2.1 Algemene veiligheid

Belangrijk!

- Gebruik het apparaat uitsluitend conform het gebruiksdoeleinde vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Het gebruik van het apparaat voor afwijkende toepassingen, waarvan men kan verwachten dat het apparaat deze niet kan uitvoeren, kan leiden tot zéér gevaarlijke situaties.
- Na uitschakeling van het apparaat nooit het mes tot stilstand brengen door er aan de zijkant iets tegenaan te drukken.
- Neem bij het monteren / gebruiken van accessoires altijd de instructies van de desbetreffende fabrikant in acht.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer deze ongebruikelijk trilt en controleer het apparaat om te achterhalen wat de oorzaak is.
- Houd het apparaat altijd op een veilige afstand van je lichaam.

Wees steeds opmerkzaam

- Houd je ogen steeds op het werk gericht.
- Ga met verstand te werk.
- Gebruik het apparaat niet als je niet geconcentreerd genoeg bent.

Trek de stekker uit de wandcontactdoos

- Als het apparaat niet in gebruik is.
- Tijdens onderhoud.
- Tijdens het verwisselen van accessoires.
- Wanneer je per ongeluk het snoer of het verlengsnoer hebt doorgesnoeid. Raak de beschadigde stroomkabel niet aan!
- In geval van een elektrische of mechanische storing.

Voorkom het per ongeluk inschakelen

- Draag een op het lichtnet aangesloten apparaat nooit met de vinger aan de schakelaar.
- Zorg ervoor dat, bij het aansluiten op het lichtnet, de schakelaar in de uitstand staat.
- Gebruik nooit de stekker voor het in- en uitschakelen van het apparaat. Vergeet ook niet bij stroomuitval de schakelaar in de uitstand te zetten.

2.2 Veiligheid van personen

Houd andere personen uit de buurt

- Laat kinderen of andere personen niet aan het apparaat of aan het snoer komen; houd hen weg van het werkgebied.
- Kinderen onder de 16 jaar en mensen met een lichamelijke of verstandelijke beperking die niet in staat zijn het apparaat te hanteren zoals in de gebruiksaanwijzing is omschreven, mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Personen die onder invloed zijn van alcohol of andere verdovende middelen mogen dit apparaat niet gebruiken.

Zorg voor een veilige werkhouding

- Vermijd een abnormale lichaamshouding en zorg voor een stabiel evenwicht.
- Voorkom gehoorbeschadiging door gehoorbescherming te dragen, indien het geluidsdrukniveau op de werkplek de 85 dB(A) overschrijdt.
- Wanneer je een hulpmiddel zoals een ladder gebruikt om hoger te kunnen werken, zorg dan dat het stevig staat en niet om kan vallen.

Draag geschikte werkkleding

- Draag geen slobberende kleding of sieraden en bind lang haar in een staart; deze kunnen door de bewegende delen gegrepen worden.
- Draag altijd een veiligheidsbril, werkhandschoenen en gehoorbescherming.
- Draag altijd een veiligheidsbril, een (lees) bril of een zonnebril is geen veiligheidsbril.
- Bij het werken in de open lucht zijn veiligheidschoenen of rubberen schoenen met profielzolen aan te bevelen.

2.3 Veiligheid op de werkplek

Werkonderbreking

- Voordat je het apparaat opbergt, moet de motor uitgeschakeld zijn en moeten de bewegende delen helemaal tot stilstand zijn gekomen.

Houd het werkgebied op orde

- Een wanordelijke werkomgeving vergroot de kans op ongelukken.
- Binnen het werkgebied is de gebruiker verantwoordelijk jegens derden voor eventuele schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat.

Houd rekening met omgevingsinvloeden

- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.
- Zorg voor goede verlichting. Het apparaat uitsluitend bij goed licht overdag of met een overeenkomstige kunstmatige verlichting gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Het apparaat nooit starten in afgesloten of slecht geventileerde ruimten en in aanwezigheid van gas, ontvlambare vloeistoffen en poeders of andere ontvlambare of explosieve stoffen.

2.4 Veiligheid van apparaten

- Uitsluitend door de fabrikant aanbevolen of geleverde reserveonderdelen en accessoires gebruiken.

Controleer het apparaat op beschadigingen

- Controleer vóór gebruik altijd of de bewegende delen van het apparaat goed functioneren en of er geen delen defect zijn.
- Laat het apparaat, indien nodig, alleen door een vakman herstellen bij een erkend servicebedrijf. Nooit zelf het apparaat repareren of openen.
- Alle onderdelen dienen correct gemonteerd te zijn om het goed functioneren van het apparaat te waarborgen.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer beschadigd is.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer de aan-/uitschakelaar niet goed functioneert.

Overbelast het apparaat niet

- Het apparaat werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.

- Oefen geen overmatige kracht uit op het apparaat; laat het zijn werk doen met de snelheid waarvoor hij is ontworpen.

Gebruik het netsnoer niet verkeerd

- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Gebruik het snoer nooit om de stekker uit de wandcontactdoos te trekken.
- Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Houd het snoer altijd verwijderd van de bewegende delen van het apparaat.

Berg het apparaat veilig op

- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, moet deze in een droge, afgesloten ruimte bewaard worden, buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de temperatuur boven de 50° C kan uitkomen (zoals in een auto die in de zon staat).
- Wanneer het apparaat tijdens het gebruik heet is geworden, laat dan het apparaat eerst afkoelen voordat je het apparaat opbergt.

Onderhoud het apparaat zorgvuldig

- Houd het apparaat schoon om beter en veiliger te kunnen werken.
- Volg de onderhoudsvoorschriften op, evenals de adviezen over het verwisselen van de accessoires.
- Controleer regelmatig het verlengsnoer en vervang het geheel indien het beschadigd is.
- Houd de handgreep droog en vrij van olie en vet.

Laat reparaties alleen uitvoeren door een erkende vakman

- Dit apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften.
- Reparaties van beschadigde of defecte onderdelen mogen alleen uitgevoerd worden door vakkundig personeel en met originele onderdelen; dit om ongevallen te voorkomen.

2.5 Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor heggenscharen

Let op! De beschermkap is noodzakelijk voor je veiligheid. Het apparaat nooit zonder de gemonteerde of met beschadigde beschermkap gebruiken. Het niet in acht nemen van dit voorschrift zal een gevaarlijke situatie creëren en het verval- len van de garantie tot gevolg hebben.

- Wanneer het apparaat tijdens gebruik op een obstakel stuit, altijd controleren op beschadigingen voordat je het apparaat opnieuw inschakelt. Indien nodig het apparaat naar een erkend serviceadres brengen voor reparatie.
- Pak de heggenschaar nooit bij het mes vast maar altijd aan de handgrepen.
- Gebruik geen messen die verbogen, vervormd of beschadigd zijn.
- Gebruik geen messen die niet voldoen aan de specificaties van het apparaat.
- Snoei nooit een heg wanneer er personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren vlakbij zijn.
- Begin nooit met snoeien voordat het apparaat op volle toeren draait.
- Snoei nooit takken die de aangegeven capaciteit (diameter) overschrijden.
- Gebruik beide handen om de heggenschaar te bedienen.
- Controleer altijd of de ventilatieopeningen van de heggenschaar niet zijn verstopt, maak deze zonodig schoon.
- Grijp niet onder het werkstuk. Het mes van de heggenschaar wordt niet beschermd.
- Werk niet met de heggenschaar boven je hoofd. Je hebt dan onvoldoende controle over het apparaat.
- Plaats de beschermhoes over het mes voordat je de heggenschaar opbergt of vervoert.

Terugslag

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van vasthaken, vastklemmen of een verkeerd gemonteerd mes.

- Vastlopen kan gebeuren wanneer het mes scheef zit of wanneer je het apparaat in de snede probeert te verdraaien.
- Bij het vastlopen van het mes zal de kracht van de geblokkeerde motor het apparaat uit de tak omhoogtrekken en in de richting van de bedienende persoon bewegen.

Door onderstaande veiligheidsmaatregelen op te volgen kun je de gevolgen van terugslag voorkomen:

- Houd de heggenschaar tijdens het gebruik met beide handen stevig vast.
- Schakel bij het vastklemmen van het mes de heggenschaar uit en wacht tot het tot stilstand is gekomen. Probeer niet om de heggenschaar uit de tak te trekken zolang het mes nog draait of de heggenschaar nog ingeschakeld is.
- Wanneer de heggenschaar nog in het werkstuk zit en toch opnieuw gestart moet worden, controleer dan of de tanden van het mes niet in de takken zijn vastgehaakt.
- Gebruik geen stompe messen. Zorgvuldig onderhouden mesbladen met scherpe kanten klemmen minder snel vast en zijn makkelijker te geleiden.
- Let bij invallend snoeien op dat zich achter of in het voorwerp geen obstakels bevinden die het mes kunnen blokkeren.

2.6 Elektrische veiligheidsvoorschriften

Controleer het voltage dat vermeld staat op het apparaat

- Het voltage en spanning moet overeenkomen met de netspanning waarop je het apparaat aansluit.

Voorkom een elektrische schok

- Vermijd tijdens het gebruik van het apparaat lichaamscontact met gearde objecten zoals metalen buizen of hekwerken.
- Wanneer je per ongeluk het snoer of het verlengsnoer hebt doorgezaagd, raak de beschadigde stroomkabel dan niet aan!

- Trek de stekker uit de wandcontactdoos.
- Houd het apparaat vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer je werkzaamheden uitvoert waarbij de messen verborgen stroomleidingen onder spanning kan raken. De metalen onderdelen van het apparaat kunnen dan onder spanning gezet worden en leiden tot een elektrische schok.
- Voer de kabel altijd achterwaarts van het apparaat weg.
- Elektrische apparaten die buitenshuis gebruikt worden moeten worden aangesloten op een aardlekschakelaar met maximaal 30 mA uitschakelstroom.

Bij gebruik van een verlengsnoer

- Gebruik uitsluitend volledig uitgerolde veilige en speciaal goedgekeurde verlengkabels voor buitengebruik. Die op zijn minst van het type H05RN-F is, met een minimale dwarsdoorsnede per draad van 2 (of 3) x 1,50 mm². Bij een lengte van meer dan 25 meter zelfs 2 (of 3) x 2,50 mm². Raadpleeg zo nodig een elektricien. Rol verlengkabels dus altijd helemaal volledig uit voordat je ze gebruikt.
- Altijd vóór het gebruik controleren of het verlengsnoer niet is beschadigd.
- Houd de verlengkabel en/of het netsnoer uit de buurt van de messen.

2.7 Trillingsgevaar



VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen door trilling!

Vooraf bij personen met bloedsomloopstoornissen kan het door trilling tot aantasting van bloedvaten of aders komen. Bij volgende symptomen onderbreek je onmiddellijk het werk en raadpleeg je een arts: inslapen van lichaamsdelen, gevoelsverlies, jeuk, steken, pijn, veranderingen van de huidskleur.

De in de technische gegevens vermelde trillingswaarde vertegenwoordigt de hoofdzakelijke toepassingen van het

apparaat. De effectief tijdens het gebruik aanwezige trilling kan op basis van volgende factoren hiervan afwijken:

- Niet-reglementair gebruik;
- Ongeschikt inzetgereedschap;
- Ongeschikt materiaal;
- Onvoldoende onderhoud.

Je kunt de gevaren duidelijk verminderen als je aan volgende aanwijzingen houdt:

- Onderhoud het apparaat in overeenstemming met de in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies.
- Vermijd het werken bij lage temperaturen.
- Houd je lichaam en in het bijzonder de handen bij koud weer warm.
- Las regelmatig een pauze in en beweeg daarbij de handen om de doorbloeding te stimuleren.

3. MONTAGE

3.1 Montage van de beschermplaat

Bevestig de beschermplaat ⑤ aan de voorzijde van het apparaat. Gebruik hiervoor de bijgeleverde schroeven.

3.2 Gebruik van de kabeltrek-ontlasting

Om de stekker beter vast te maken aan de verlengkabel kun je een lus maken in de verlengkabel en deze vastklemmen om de trekontlasting ③ voor de stroomkabel, zoals weergegeven op afbeelding 2. Wanneer deze goed vast zit, maak je de stroomkabel vast aan de stekker van de verlengkabel. Hierdoor wordt voorkomen dat de stroomkabel per ongeluk wordt losgetrokken.

4. BEDIENING

Voor je eigen veiligheid en de beste resultaten raden wij je aan de volgende aanwijzingen goed door te lezen en het product niet voor andere zaken te gebruiken dan waarvoor het ontworpen is.

- Controleer voor gebruik de heggenschaar op versleten messen of beschadigde delen. Laat deze voor je eigen veiligheid eventueel vervangen of repareren door een erkende vakman.
- Controleer voor gebruik of alle moeren, bouten en schroeven vastzitten. Om zo de heggenschaar veilig te kunnen gebruiken.

4.1 Starten en stoppen

- De stekker van het apparaat op het stopcontact van het verlengsnoer aansluiten.
- Start het apparaat door de startschakelaar ⑦ tezamen met de aan/uitschakelaar ② in te drukken.
- Om het apparaat te stoppen laat je één van beide schakelaars los.

4.2 Gebruik

- Geen vochtige of natte heg knippen.
- Controleer de te snoeien heg zorgvuldig en verwijder alle metaal draad en overige voorwerpen.
- Wees opmerkzaam en voorbereid op eventuele gevaren die je tijdens het snoeien van de heg mogelijk niet kunt horen.
- Snoei met deze heggenschaar geen takken met een doorsnede van 17 mm of dikker. Knip deze takken eerst met een snoeischaar af tot de juiste snoeihoogte of diepte.
- Wanneer je de bovenkant van de heg knipt, knip dan van je vandaan, maar zorg wel dat je je evenwicht niet verliest.
- Het is verstandig om steeds iets op te schuiven en bij het knippen altijd twee voeten op de grond te houden.
- De motor niet overbelasten.

- Leg de verlengkabel over je eigen schouder naar achteren en let erop dat deze tijdens het knippen altijd achter blijft. Leg de kabel nooit over de heg. Deze kan daar tijdens het knippen gemakkelijk door de messen worden meegenomen.
- Beweeg de heggenschaar gelijkmatig langs de kniplijn voorwaarts om de takken naar de messen te voeren.
- Knip eerst de zijanten van de heg en vervolgens de bovenkant.
- Geadviseerd wordt om met de groei-richting mee van onderen naar boven te knippen om de zijanten recht te krijgen. Wanneer je van boven naar beneden knipt, bewegen dunne takken naar buiten. Daardoor ontstaan kale plekken of gaten.
- Span een richtsnoer over de hele lengte van de heg op de vereiste hoogte om als laatste de bovenkant gelijkmatig te knippen.
- Kniptijd:
 - Een loofhouthege knip je het best in juni en oktober.
 - Een naaldhouthege in april en augustus.
 - Coniferen en alle snelgroeiende heggen vanaf mei tot september ongeveer elke zes weken.

Let op! Zorg ervoor dat het mes niet in aanraking komt met materialen als prikkeldraad of het hekwerk. Hierdoor kunnen zowel de materialen als je apparaat beschadigd raken.

5. ONDERHOUD

- Voor elke controle- of onderhoudsbeurt dient de aansluiting van het apparaat op de elektrische voeding te worden verbroken.
- Het apparaat regelmatig schoonmaken en er zorgvuldig mee omgaan; dit zal een goede werking en een lange levensduur bevorderen.
- Na elk gebruik het mes schoonmaken. Gebruik alleen een licht vochtige doek of zachte borstel. Geen grote hoeveelheden water gebruiken.

- De messen moeten regelmatig worden gesmeerd om steeds het beste snoei effect te bereiken. Breng op het gereinigde mes een dun laagje olie aan (bijvoorbeeld smeerolie of rijwielolie, e.d.).
- Ventilatieopeningen mogen niet verstopt raken, regelmatig schoonmaken.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.



Let op! Het apparaat na afloop van de levensduur inleveren. Aan het eind van de levensduur moet je het apparaat inleveren bij een inzamelpunt. Het apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid.

6. PROBLEMEN

Als het apparaat niet start:

- de elektrische aansluitingen controleren
- het verlengsnoer controleren of een ander stopcontact gebruiken
- stop kapot / gesprongen, vervang stop
- de hoofdschakelaar van de woning controleren

Het apparaat werkt af en toe:

- controleer verlengkabel of deze niet beschadigd is
- interne bedrading beschadigt, neem contact op met een erkende servicedienst

De messen blokkeren:

- het apparaat uitzetten
- voorwerp verwijderen (vb. dikke tak)
- apparaat opnieuw inschakelen

Het apparaat raakt oververhit:

- ventilatieopeningen schoonmaken

Het apparaat snijdt niet:

- snoeiobjecten zijn te dik
- mes versleten; laat messen vervangen of slijpen

Het mes is vastgeroest:

- smeer in met olie
- zorg dat de messen voortaan voldoende smering krijgen

Bij andere dan de bovenstaande afwijkingen of als na de bovenstaande maatregelen te hebben getroffen het apparaat nog steeds niet op de juiste wijze functioneert, het apparaat naar een erkende servicedienst brengen.

7. TECHNISCHE GEGEVENS

Type	HS-450-2
Voltage	230V ~ 50Hz
Vermogen	450W
Toerental / minuut	1700
Maximale snijdikte	16 mm
Maximale snijbreedte	36 cm
Gewicht	2,2 kg
Veiligheidsklasse	Klasse II
Geluidsvermogen L_{WA} Tolerantie	101 dB(A) K = 2,45 dB(A)
Geluidsdruk L_{PA} Tolerantie	88,1 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibratiewaarde Tolerantie	2,96 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Geluids- en trillingsgegevens

De lawaai en trillingswaarden worden vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-1 en EN 62841-2.

Geluidsdruk / geluidsvermogen

Een gewogen geluidsdruk

van: 88,1 dB (A)

Meetonzekerheidswaarde: Kpa = 3,0 dB (A)

Een gewogen

geluidsvermogen van: 101 dB (A)

Meetonzekerheidswaarde: Kwa = 2,45 dB (A)



Draag gehoorbescherming!

Vibratie informatie

Trillingen totaalwaarden (triax vectorsom) bepaald volgens EN 62841.

Trillingsemisiewaarde $a_h = 2,96 \text{ m/s}^2$
Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WAARSCHUWING!

Draag bij het werken gehoorbescherming en beschermende kleding op maat. De opgegeven trillingsintensiteitswaarde is door middel van een genormeerde testmethode gemeten en kan worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken. De opgegeven trillingsintensiteitswaarde kan ook voor een inleidende beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

Let op!

De aangegeven afgifte van trillingen wordt vastgesteld aan de hand van een genormeerde meetmethode en dient ter vergelijking van de machine met andere merken. De aangegeven afgifte van trillingen kan ook dienen voor het inschatten van het voornoemde risico. De daadwerkelijke afgifte van trillingen tijdens het gebruik van de machine kan afwijken van de aangegeven afgifte van trillingen, afhankelijk van het gebruik van de machine. Op basis van het geschatte risico onder realistische omstandigheden dienen adequate beschermingsmaatregelen te worden getroffen, om de gebruiker te beschermen. (Houd daarnaast rekening met de belastingsduur van alle werkcycli, zoals bijv. het nalopen en het vrijlopen van de machine).

Beperk de productie van lawaai en trillingen tot het minimum!

- Gebruik uitsluitend apparaten die in perfecte staat verkeren.

- Onderhoud en reinig de machine regelmatig.
- Gebruik altijd scherpe accessoires (zoals beitels, boortjes en zaagjes)
- Pas je werkwijze aan ten behoeve van de machine.
- Overbelast de machine niet.
- Plan de werkzaamheden over meerdere dagen bij het gebruik van apparaten met hoge vibratiewaarden
- Schakel de machine uit, wanneer hij niet wordt gebruikt.

8. GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product is zorgvuldig geïnspecteerd voor het de fabriek verliet en wij garanderen gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop dat ieder defect, dat te wijten is aan materiaal- of fabrieksfouten, gratis zal worden hersteld. Schade veroorzaakt door normale slijtage, overbelasting of onachtzaam gebruik is van deze garantie uitgesloten.

Om voor garantie in aanmerking te komen dien je je kassabon te bewaren. De verkoper behoudt zich het recht voor iedere verantwoordelijkheid af te wijzen wanneer door derden reparaties zijn verricht. In geen geval kan aanspraak gemaakt worden op schadevergoeding bij schade aan het werkstuk of verwonding van de gebruiker.

9. CE CONFORMITEITS- VERKLARING

Intergamma B.V. verklaart hiermee dat de OK heggenschaar type HS-450-2 voldoet aan de richtlijnen:

- 2006/42/EG (machinerichtlijn),
- 2014/35/EU (laagspanningsrichtlijn),
- 2014/30/EU (EMC-richtlijn),
- 2000/14/EG & 2005/88/EG (geluidsemissierichtlijn buitenmaterieel),
- 2011/65/EU (RoHS)
- 93/68/EG (CE-markeringsrichtlijn)

en in overeenstemming is met de normen:

- EN 60745-1:2009+A11,
- EN 60745-2-15:2009+A1,
- EN 55014-1:2006+A1+A2,
- EN 55014-2:2015,
- EN 61000-3-2:2014,
- EN 61000-3-3:2013.

Leusden, december 2019



F.P. Jelier

OK

Postbus 100
3830 AC Leusden
Nederland

1. INTRODUCTION



Avant d'utiliser cet appareil électrique, lire attentivement les consignes de sécurité et instructions qui suivent afin de pouvoir l'employer, l'entretenir, le mettre en marche et l'arrêter correctement. Il est indispensable de bien connaître les organes de commande de l'appareil pour pouvoir l'utiliser correctement. Tout usage inapproprié peut occasionner des blessures graves. Prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de tous.

Ce taille-haies est conçue pour un usage domestique. Il ne convient pas pour un usage industriel ou professionnel.

Conserver soigneusement ce mode d'emploi. Le vendeur décline toute responsabilité en cas de blessures ou dégâts matériels consécutifs au non-respect des consignes d'utilisation.

2. POUR VOTRE SÉCURITÉ

Attention ! Pour des raisons de sécurité les personnes non familiarisées avec ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet outil.



Porter des lunettes et une protection auditive.



Porter des gants de protection.

Après utilisation, mettre l'appareil hors tension en débranchant la fiche électrique. Débrancher également la fiche électrique avant de nettoyer l'équipement.



Si le cordon d'alimentation ou la rallonge sont endommagés en cours d'utilisation, débrancher immédiatement l'alimentation du secteur. Ne jamais toucher un câble endommagé tant qu'il est sous tension.



Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé. Ne pas laisser l'appareil à l'extérieur pendant la nuit.



Outil électrique de classe de protection II.



Indication de la puissance sonore garantie en décibels que l'appareil produit en fonctionnement



Puissance maximale déchargée de l'appareil en fonctionnement.



Tension secteur requise à laquelle l'appareil doit être connecté.



Nombre maximum de tours par minute que l'appareil fonctionne sans charge.



Déclaration CE attestant que l'appareil est conforme à la législation européenne dans le domaine de la sécurité, de la santé et de l'environnement.



À la fin de sa durée de vie, remettez l'appareil à un point de collecte. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

2.1 Sécurité en général

Très important !

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins spécifiées dans le mode d'emploi.
- L'utilisation de l'appareil pour d'autres applications, dont il est probable qu'il ne pourra pas les effectuer, peut générer des situations extrêmement dangereuses.
- Après avoir éteint l'appareil, ne jamais arrêter un accessoire en appuyant un objet contre lui.
- Lors du montage et de l'utilisation des accessoires, respectez toujours les instructions du fabricant
- Arrêtez immédiatement l'appareil s'il commence à vibrer anormalement et vérifiez-le afin d'en déterminer la cause.
- Maintenez toujours l'appareil suffisamment éloigné de vous (y compris au moment de la mise en marche ou de la mise à l'arrêt).

Soyez toujours vigilant

- Gardez toujours les yeux sur votre travail.
- Travaillez avec bon sens.
- N'utilisez pas l'appareil si vous n'êtes pas concentré.

Retirez la fiche de la prise

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Durant son entretien.
- Lors du changement d'accessoires.
- En cas de détérioration du câble d'alimentation ou de la rallonge. Ne manipulez jamais un câble d'alimentation endommagé !
- En cas de problème électrique ou mécanique.

Évitez les mises en marche accidentelles

- Ne portez jamais un appareil branché au secteur en gardant le doigt sur le commutateur.
- Vérifiez si le commutateur est bien en position d'arrêt avant de brancher l'appareil au secteur.

- N'utilisez jamais la fiche pour allumer et éteindre l'appareil. Placez le commutateur en position d'arrêt en cas de coupure de courant.

2.2 Sécurité des personnes

Éloignez les personnes.

- Ne laissez pas d'autres personnes manipuler l'appareil ou le cordon ; éloignez-les de la zone de travail.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants de moins de 16 ans et aux personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, incapables d'utiliser l'appareil comme décrit dans le mode d'emploi.
- Les personnes sous influence de l'alcool ou de substances psychotropes ne peuvent pas utiliser cette machine.

Adoptez une attitude propice à votre sécurité

- Évitez toute posture anormale et assurez votre équilibre.
- Portez une protection auditive si le niveau de pression sonore sur le lieu de travail dépasse 85 dB(A).
- Si vous utilisez un accessoire pour travailler en hauteur, veillez à sa stabilité.

Portez des tenues de travail adéquates

- Attachez vos cheveux s'ils sont longs et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux : ils risquent d'être happés par les parties mobiles de l'appareil.
- Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants de travail et une protection auditive.
- Portez toujours des lunettes de sécurité – les lunettes normales (de lecture) ou solaires ne sont pas des lunettes de sécurité!
- Lors du travail en plein air, il est recommandé de porter des gants de travail en caoutchouc ainsi que des chaussures à semelles profilées.

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

Interruption du travail

- Avant de ranger l'appareil, coupez le moteur et attendez que les parties mobiles se soient arrêtées.

Maintenez l'ordre sur le lieu de travail

- Le désordre y augmente en effet le risque d'accident.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil.

Tenez compte de l'environnement

- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- Veillez à assurer un éclairage adéquat. N'utilisez l'appareil que dans une bonne lumière du jour ou sous un éclairage artificiel suffisant.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche dans un espace confiné ou mal ventilé, ni en présence de gaz, de liquides ou poudres inflammables ou d'autres substances inflammables ou explosives.

2.4 Sécurité des appareils

- Utilisez exclusivement les pièces de rechange et accessoires recommandés ou fournis par le fabricant.

Vérifiez si l'appareil n'est pas endommagé

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours si ses éléments mobiles fonctionnent bien et si aucune pièce n'est défectueuse.
- Les éléments endommagés ou défectueux doivent être réparés ou remplacés par un technicien agréé.
- Tous les éléments de l'appareil doivent être montés correctement pour garantir son bon fonctionnement.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le câble d'alimentation est endommagé.

- N'utilisez jamais l'appareil si le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.

Ne pas surcharger l'appareil

- Cet appareil sera plus sûr et efficace dans la plage de puissance spécifiée.
- N'exercez pas de force excessive sur l'appareil. Laissez-le agir à la vitesse pour laquelle il est conçu.

Utilisez correctement le câble d'alimentation

- Ne portez jamais l'appareil par le cordon.
- Ne tirez pas sur le cordon pour enlever la fiche de la prise.
- Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.
- Gardez toujours le cordon éloigné des parties mobiles de l'appareil.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger à l'utilisation.

Rangez l'appareil en lieu sûr

- En cas d'inutilisation, rangez l'appareil dans un lieu clos et sec, hors de portée des enfants.
- Ne conservez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 50° C (comme une voiture au soleil).
- Si l'appareil s'est échauffé en cours de fonctionnement, laissez-le refroidir avant de l'entreposer.

Entretenez l'appareil avec soin

- Maintenez la propreté de l'appareil, pour un travail sûr et efficace.
- Suivez les consignes d'entretien ainsi que les conseils relatifs au changement d'accessoires.
- Vérifiez régulièrement la fiche et le câble d'alimentation. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger à l'utilisation.
- Maintenez la poignée sèche et exempte d'huile et de graisse.

Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié

- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- Afin d'éviter tout accident. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et avec des pièces d'origine.

2.5 Consignes de sécurité importantes pour taille-haies

ATTENTION ! Le capot de protection est indispensable à la sécurité. N'utilisez jamais l'appareil sans son capot, ou avec un capot endommagé. Le non-respect de cette consigne peut créer une situation dangereuse et entraîner l'annulation de la garantie.

- Lorsque l'appareil rencontre un obstacle, vérifiez toujours l'absence de dégâts avant de le remettre en route. Au besoin, faites-le réparer par un atelier agréé.
- Ne jamais tenir le taille-haies par la lame mais par les poignées.
- N'utilisez que des lames en parfait état, ni gauchies ni émoussées.
- N'utilisez pas de lames non conformes aux spécifications de ce manuel.
- Ne jamais tailler des haies lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- N'attaquez la pièce à élaguer que lorsque le moteur tourne afin d'éviter les rebonds par accrochage.
- Cet appareil sera plus sûr et efficace dans la plage de puissance spécifiée.
- Tenez toujours solidement l'appareil à deux mains.
- Vérifiez la propreté des orifices de ventilation. Utilisez de l'air comprimé, un aspirateur, une brosse ou un pinceau.
- Gardez les mains éloignées de la zone de l'élagage. Ne passez pas les mains sous la pièce à couper, car un contact avec la lame peut occasionner des blessures.
- Ne travaillez pas en tenant l'outil au-des-

sus de la tête : vous ne disposez pas d'un contrôle suffisant.

- Pendant le transport ou l'entreposage du taille-haies, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son housse de protection.

Rebond

Le rebond est un recul brutal de l'appareil suite au serrage ou au blocage de la lame, ou en raison d'une lame mal montée.

- Le serrage se produit lorsque la lame est de travers dans le trait de scie ou lorsqu'on tente de forcer la lame dans le trait.
- Dans de tels cas, la puissance du moteur pousse l'appareil vers le haut, hors de la branche, en direction de l'utilisateur.

Respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter les conséquences d'un rebond :

- Tenez toujours solidement l'appareil à deux mains.
- En cas de blocage de la lame, coupez l'appareil et attendez son arrêt complet. N'enlevez la lame de la branche qu'une fois l'appareil totalement arrêté, afin d'éviter les rebonds.
- Si l'appareil se trouve encore dans la branche et qu'il doit être redémarré, vérifiez si les dents de la lame ne sont pas bloquées.
- N'utilisez pas de lames voilées ou endommagées. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Lorsque vous effectuez une coupe "en plongée", vérifiez l'absence d'obstacles ou d'objets derrière l'objet à scier.

2.6 Sécurité électrique

Vérifiez la tension mentionnée sur l'appareil

- Elle doit correspondre à la tension du réseau auquel sera raccordé l'appareil.

Évitez les risques d'électrocution

- Pendant l'utilisation de l'appareil, évitez de machine toucher des objets mis à la terre comme des tuyaux métalliques et des clôtures jardin en métal.
- Ne touchez jamais un câble d'alimentation ou une rallonge endommagés. Retirez la fiche de la prise de courant.
- Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Faites toujours passer le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Si vous utilisez cet appareil à l'extérieur, il doit être protégé par un disjoncteur différentiel de maximum 30 mA.

Utilisation du rallonge agréée

- Utiliser une rallonge agréée complètement déroulé, au minimum de type H05R NF, d'une section de 2 (à 3) x 1,00 mm² ou d'une section correspondant à la puissance de l'appareil. Pour une longueur 25 m ou plus même d'une section de 2 (à 3) x 2,50 mm². Si nécessaire, demander conseil à un électricien.
- Avant toute utilisation, vérifier l'état du cordon d'alimentation.
- Gardez le rallonge et / ou le cordon d'alimentation à l'écart des lames.

2.7 Vibrations



ATTENTION!
Risque de blessure en raison des vibrations!

Les personnes sujettes à des troubles de la circulation sanguine sont les premières à être exposées à des affections vasculaires liées à des vibrations. Cessez immédiatement de travailler et consultez un médecin

si les symptômes suivants apparaissent: engourdissement des membres, perte de sensation, chatouillement, points, douleurs, changement du teint de la peau.

Le niveau vibratoire indiqué dans les caractéristiques techniques porte sur les principales applications de l'appareil. Les vibrations effectives produites durant l'utilisation de l'appareil varient en fonction des facteurs suivants:

- Utilisation non réglementaire;
- Accessoire non compatible;
- Matériau inadéquat;
- Entretien insuffisant.

Vous pouvez réduire les risques en respectant les recommandations ci-dessous:

- Entretenez l'appareil conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Évitez de travailler en cas de basse température.
- Par temps froid, gardez le corps et surtout les mains au chaud.
- Faites régulièrement des pauses et profitez-en pour bouger les mains et stimuler la circulation.

3. ASSEMBLAGE

3.1 Montage de la plaque de protection

Fixer la plaque de protection ⑤ comme illustré sur l'avant de l'appareil au moyen des 2 vis fournies.

3.2 Utilisation du crochet de fixation du cordon d'alimentation

Pour renforcer la connexion de la prise de courant, faire une boucle dans la rallonge et la passer sur le crochet réducteur de tension (voir illustration – fig. 2). Une fois la rallonge correctement fixée, brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Cette précaution évite le débranchement accidentel du câble d'alimentation.

4. UTILISATION

Pour votre sécurité et pour des résultats optimaux, nous vous conseillons de lire attentivement les consignes ci-dessous et de ne pas utiliser le matériel à d'autres fins qu'à celles pour lesquelles il est conçu.

- Vérifier que les lames intactes et bien aiguisées. Remplacez immédiatement les lames émoussées, pliées ou abîmées. Les éléments endommagés ou défectueux doivent être réparés ou remplacés par un technicien agréé.
- Vérifiez l'état général de l'appareil quant à la sécurité. Vérifiez si tous les éléments et accessoires sont correctement montés.

4.1 Marche et arrêt

- Brancher la fiche de l'appareil sur la prise de rallonge.
- Démarrer l'appareil en appuyant simultanément sur le démarreur ⑦ et l'interrupteur marche/arrêt ②.
- Pour arrêter l'appareil, lâcher un des deux interrupteurs.

4.2 Utilisation

- Ne pas tailler une haie humide ou mouillée.
- Inspecter soigneusement l'endroit à tailler et éliminer tout fil métallique et autres objets susceptibles de gêner le mouvement des lames.
- Observer attentivement les alentours et faire très attention aux dangers pouvant surgir éventuellement et qui ne pourraient peut-être pas être entendus lors du travail.
- N'essayez pas de couper des branches dont l'épaisseur est supérieure à 17 mm de diamètre avec ce taille-haie. Vous devez d'abord les couper avec des cisailles jusqu'au niveau du taillage de haie.
- Pour tailler le dessus de la haie, commencer par le bord le plus proche et faire attention à ne pas perdre l'équilibre.

- Il est prudent de toujours dégager la zone travaillée et de garder les deux pieds au sol.
- Ne pas forcer le moteur.
- Faire passer la rallonge sur l'arrière de l'épaule et veiller à ce qu'elle y reste pendant toute la durée du travail. Ne jamais poser le câble sur la haie pour éviter de la sectionner par inadvertance.
- Déplacer le taille-haie d'un mouvement régulier vers l'avant pour faire passer les branches dans les lames.
- Commencer par les côtés de la haie, puis tailler le dessus.
- Il est recommandé de tenir compte du sens de croissance de la végétation, en travaillant de bas en haut, pour obtenir une coupe régulière. Lorsqu'on taille de haut en bas, les branches les plus minces se plient vers le bas, ce qui provoque l'apparition de zones dénudées ou de trous dans la haie.
- Tendre un cordeau sur toute la longueur de la haie, à la hauteur souhaitée, pour garantir une coupe régulière du dessus.
- Période de taille:
 - Les haies de feuillus se taillent de préférence en juin et octobre.
 - Une haie de conifères, en avril et août.
 - Les haies de conifères et à croissance rapide se taillent environ toutes les six semaines à partir de mai-septembre.

Attention ! La lame ne doit en aucun cas entrer en contact avec des barbelés, clôtures, etc. pour éviter d'endommager l'appareil et les matériaux.

5. ENTRETIEN

- Avant chaque contrôle et entretien, débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Nettoyez régulièrement l'appareil et maniez-le avec précaution pour favoriser son bon fonctionnement et sa durée de vie.
- Nettoyez le couteau après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation pour éviter qu'ils s'obstruent.
- Pour le nettoyage, servez-vous seulement d'un chiffon légèrement humide ou d'une brosse douce. N'utilisez pas de grandes quantités d'eau.
- Évitez les produits de nettoyage agressifs.



Attention ! Obligation de remise de l'appareil à un point de collecte à l'issue de sa durée de vie. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Consulter les dispositions en vigueur localement.

6. PROBLÈMES

L'appareil ne démarre pas:

- contrôlez les branchements électriques
- contrôlez la rallonge ou essayez une autre prise
- vérifiez le fusible; remplacez au besoin
- contrôlez l'interrupteur général de la maison.

L'appareil fonctionne par intermittence:

- vérifiez si la rallonge n'est pas endommagée
- câblage interne endommagé: adressez-vous à un atelier agréé

Les couteaux bloquent:

- éteignez l'appareil
- éliminez le corps étranger (par ex. grosse branche)
- remettez l'appareil en route

L'appareil surchauffe:

- nettoyez les orifices de ventilation

L'appareil ne coupe pas:

- les branches sont trop épaisses
- couteaux usés: faites-les aiguiser ou remplacer.

En présence d'un autre problème, ou si les mesures ci-dessus ne suffisent pas à faire fonctionner correctement l'appareil, soumettez-le à un atelier agréé.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	HS-450-2
Tension	230V ~ 50Hz
Puissance	450W
Régime (tr/min)	1700
Épaisseur de coupe maxi.	16 mm
Longueur de coupe	36 cm
Poids	2,2 kg
Classe sécurité	Classe II
Niveau sonore L_{WA}	101 dB(A) K = 2,45 dB (A)
Niveau sonore L_{PA}	88,1 dB(A) K = 3,0 dB (A)
Vibrations	2,96 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Bruit et vibrations

Le bruit et les vibrations sont mesurés selon les normes EN 62841-1 et EN 62841-2.

Pression acoustique / puissance sonore

Une puissance sonore

pondérée: 88,1 dB (A)
Tolérance : $K_{pa} = 3,0$ dB (A)

Une pression sonore

pondérée de : 101 dB (A)
Tolérance : $K_{wa} = 2,45$ dB (A)



Portez un casque antibruit

Valeurs vibratoires

Valeurs vibratoires globales (somme vectorielle tri directionnelle) déterminées selon EN 62841.

Taux de vibration: $a_h = 2,96$ m/s²
Tolérance : $K = 1,5$ m/s²

AVERTISSEMENT !

Portez une protection auditive et des vêtements de protection adaptés. La valeur d'intensité vibratoire indiquée est mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des appareils entre eux. Cette valeur peut également être utilisée comme évaluation préliminaire de l'exposition.

Attention !

L'émission de vibrations indiquée a été déterminée au moyen d'une méthode de mesure normalisée et permet de comparer cet appareil à d'autres appareils. L'émission de vibrations indiquée peut également servir à l'estimation préalable du risque encouru. En fonction de l'utilisation de l'appareil, les vibrations effectivement produites quand l'outil est en service peuvent varier par rapport aux valeurs de référence.

Selon le niveau de risque estimé dans des conditions réalistes, des mesures de protection adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur. (Respectez en outre les durées indiquées pour chaque

cycle de fonctionnement, notamment la durée de fonctionnement résiduel et le fonctionnement à vide de l'outil.)

Limitez au maximum la production de bruit et de vibrations !

- Utilisez uniquement des équipements en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement l'appareil.
- TOUJOURS utiliser des accessoires tranchants (tels que ciseaux, forets, fraises et scies)
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Planifiez votre horaire de travail pour répartir toute utilisation d'outils à haute vibration sur plusieurs jours.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

8. CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit a été vérifié avec le plus grand soin avant de quitter l'usine et bénéficie, pendant deux ans à compter de la date d'achat, d'une garantie de réparation gratuite en cas de défaillance due à un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'usure de la bobine, les balais charbon ni les dommages provoqués par l'usure normale, la surcharge ou la négligence.

Le ticket de caisse tient lieu de garantie. Le vendeur se réserve le droit de décliner toute responsabilité si des tiers ont effectué des réparations. Aucun dommage-intérêt ne pourra être réclamé en cas de dégât de la pièce à travailler ou de blessure de l'utilisateur de l'outil.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Intergamma B.V., déclare par la présente que le produit taille-haie HS-450-2 satisfait aux directives

- 2006/42/CE (directive machines),
- 2014/35/UE (directive basse tension),
- 2000/14/CE & 2005/88/CE (directive bruit extérieur)
- 2014/30/UE (directive CEM),
- 93/68/CE (marquage CE),
- 2011/65/UE (RoHS)

ainsi qu'aux normes:

- EN 60745-1:2009+A11,
- EN 60745-2-15:2009+A1,
- EN 55014-1:2006+A1+A2,
- EN 55014-2:2015,
- EN 61000-3-2:2014,
- EN 61000-3-3:2013.

Leusden, Décembre 2019



F.P. Jelier

OK
Postbus 100
3830 AC Leusden
Pays-Bas